

HAPFO

**Universal-Bandschleifmaschine
für Rundungen und Kanten**

**Universal-
Belt grinding
and sanding
machine**



HAPFO – Dieser Name bürgt für Qualität.

Diese Maschine ist ein Alleskönner unter den Bandschleifmaschinen. Die einfache und robuste Konstruktion ermöglicht durch schnelles Verstellen größte Vielseitigkeit und unzählige Einsatzmöglichkeiten. Es können sowohl furnierte Kanten und Vollhölzer, sowie Rundungen, Gehrungen, Fasen, Kleinteile und vieles andere geschliffen werden. Ebenso können Kanten gebrochen und Schubkästen eingepaßt werden.

Die besonderen Vorteile der HAPFO-Universal-Bandschleifmaschine:

- Mit entsprechenden Schleifbändern können auch Metall- und Kunststoffteile geschliffen werden.
- Die vier Schleifwalzen (\varnothing 30, 60, 90 und 120 mm) sind in einem massiven Lagerblock eingebaut. Dieser kann innerhalb weniger Sekunden je nach dem gewünschten Schleifradius gedreht und fixiert werden.
- Alle vier Schleifwalzen sind mit einem gummiähnlichen Noppenbelag beklebt. Dieser ermöglicht ein weiches, gefühlvolleres Schleifen, verhindert speziell bei Hartholz große Erhitzung und gewährleistet eine wesentlich bessere Schleifleistung.
- Die Schleifbandrückwand (und nicht der Arbeitstisch) kann bis 90° geschwenkt werden. Dadurch werden auch schwere Werkstücke immer waagrecht auf dem Arbeitstisch dem Schleifband zugeführt.
- Die Schleifbandlänge von 2600 mm bleibt trotz der verschiedenen Schleifwalzendurchmesser unverändert. Das Schleifband wird durch eine kräftige Feder stets straff gespannt (dadurch auch automatischer Ausgleich von Bandlängendifferenzen).
- Es können Schleifbänder bis 200 mm Breite verwendet werden (schlagfrei laufende Leinenschleifbänder).
- Zur optimalen Schleifbandnutzung sind beide Arbeitstische leicht und schnell höhenverstellbar.
- Sekundenschneller Schleifbandwechsel mittels Fußhebel.
- Schleifband-Oszillation durch separaten Getriebemotor. Dadurch erheblich verbesserte Schleifqualität bei gleichzeitig besserer Schleifband-Ausnutzung.

HAPFO – the name that stands for high quality.

This machine is an all-round-master amongst belt grinding and sanding machines.

A simple and extremely sturdy construction affords, with quick adjustment, the greatest of versatility and countless possibilities of operation.

Solid and veneered timbers may be sanded as well as curved, bevelled and chamfered wood, small or large, whatever the size.

Special advantages of the HAPFO – Universal-Belt grinding and sanding machines.

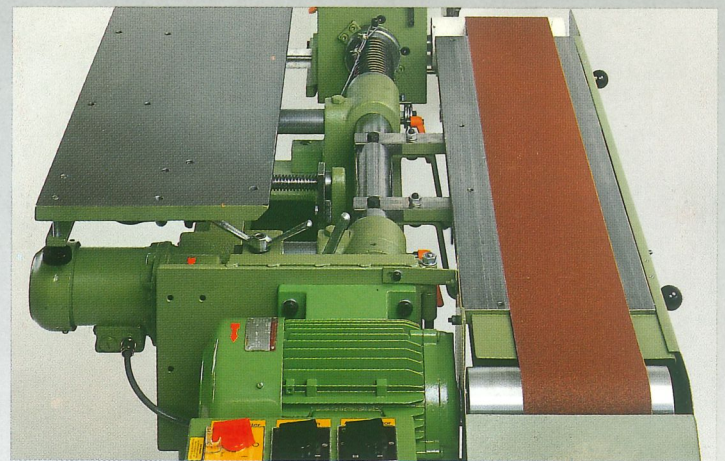
- By using the appropriate type of belt, it is possible to grind metal and plastic materials.
- Four sanding rollers (dia. 30, 60, 90, and 120 mm) are attached to a rotating turret arm. This may be turned and locked in seconds, according to the required sanding radius.
- A special synthetic material, similar to rubber, covers all four rollers. This allows a softer, more sensitive sanding action which in turn reduces the build up of heat that frequently occurs with hard woods. An improved sanding performance is also apparent.
- The sanding belt base (not the work table) may be moved up to 90 degrees, thus permitting heavy workpieces to be moved onto the work table in a horizontal position to the sanding belt.
- The length of the sanding belt is the same, whatever the size of the sanding drum in use. The sanding belt is tightened by a powerful spring (which automatically compensates for the drum size).
- Sanding belts up to a width of 200 mm may be used. Cloth backed belts give smooth running without any vibration.
- For maximum efficiency, the height of both working tables is quick and easy to adjust.
- Sanding belts are changed in seconds, by means of a foot lever.
- Oscillation of the sanding belt is achieved by a separate gear motor. This allows greatly improved efficiency and quality of work from the sanding belts.





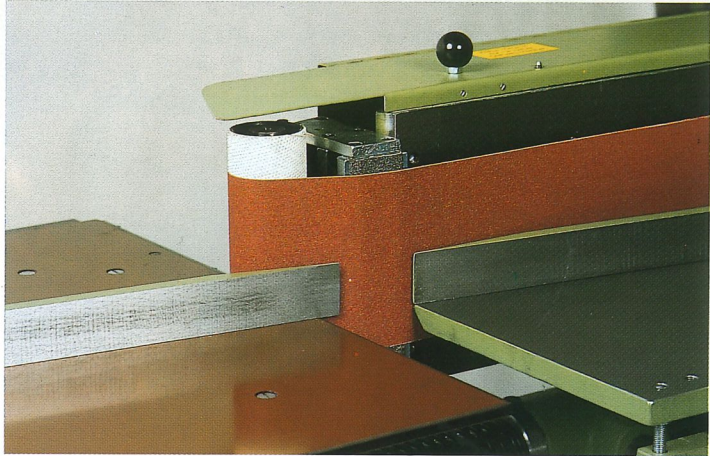
Ⓓ Das gesamte Schleifaggregat läßt sich nach vorne um ca. 20°, nach hinten um 90° schwenken. Bis zu einer Schrägstellung von 45° läßt sich der Auflagetisch bis an das Schleifband heranstellen.

Ⓔ The complete grinding unit can be tilted in a forward position to approximately 20 degrees and in a backward position to 90 degrees. The work table may be used whilst the unit is tilted to a maximum of 45 degrees.



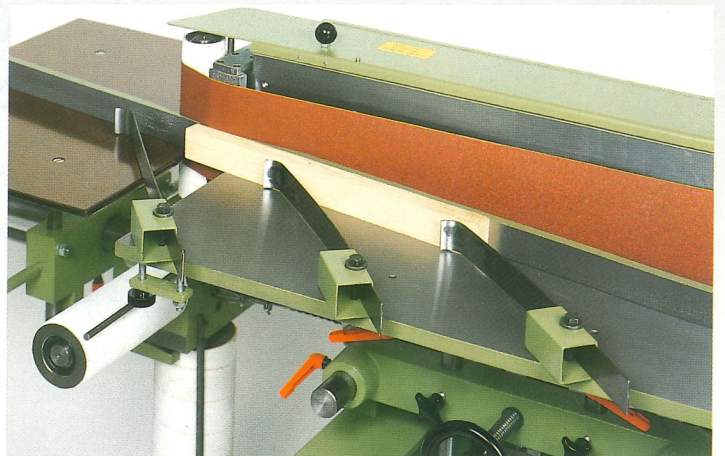
Ⓓ Maschine um 90° geschwenkt, zur Arbeit auf dem horizontalen Schleifband.

Ⓔ Machine tilted to 90 degrees for work on the belt in the horizontal position.



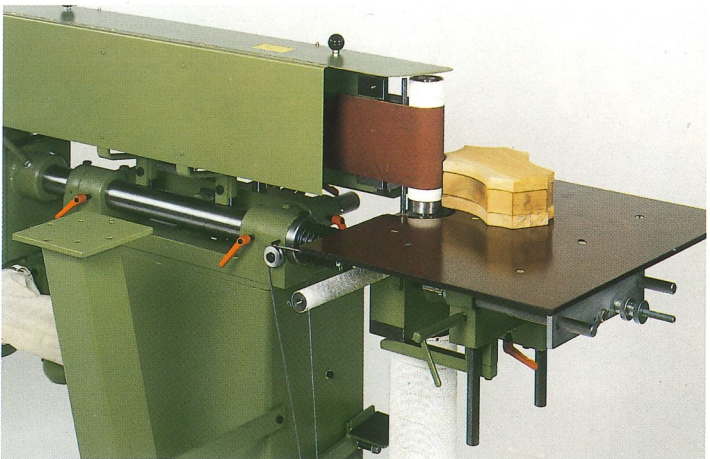
Ⓓ Furnierkanten-Schleifeinrichtung mit Kontaktschuh. Durch Verstellen des Arbeitstisches kann die Spanabnahme nach Wunsch reguliert werden.

Ⓔ Contact sanding device with sanding support. By adjustment of work table the sanding depth may be regulated as required.



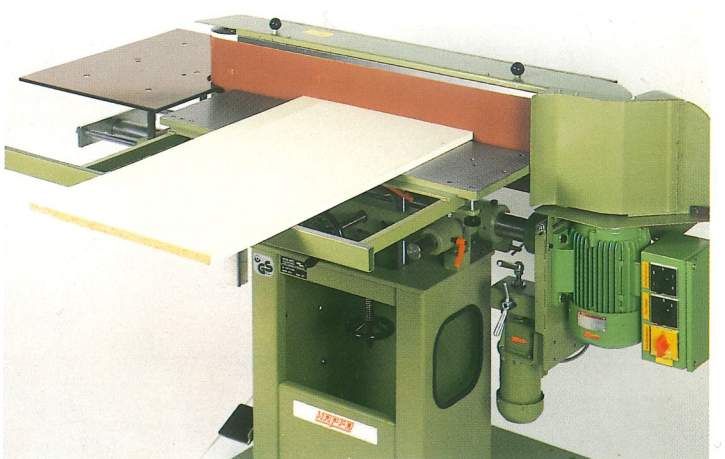
Ⓓ Federnde Leistenandrücker drücken Leisten an das Schleifband. Verwendbar in Verbindung mit oder ohne Furnierkanten-Schleifeinrichtung.

Ⓔ Tensioned pressure arms hold the workpiece against the belt. May be used with or without the contact device.



Ⓓ Schleifen von geschweiften Außenkanten mittels Anlauftring. Konsole für Vorschubapparat.

Ⓔ Sanding of curved surfaces on the outside by means of contact sanding roller. Bracket for the use of the automatic feeder.

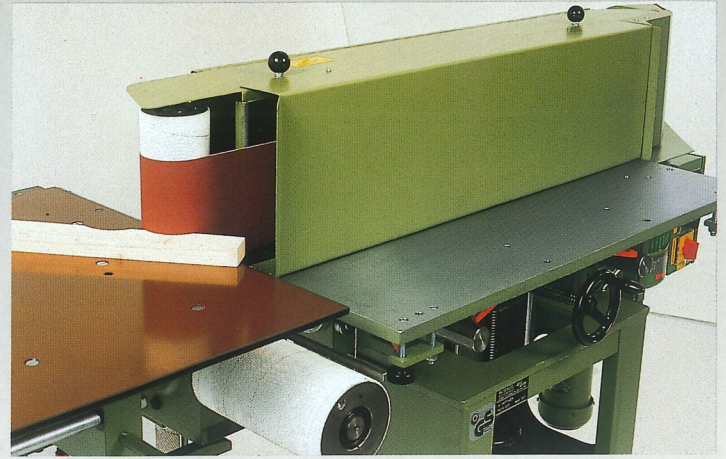


Ⓓ Ausziehbare Tischverbreiterung für große Werkstücke.

Ⓔ Table extension for large workpieces.



- Ⓓ Schleifaggregat um ca. 20° nach vorne geschwenkt (zum Kanten bzw. Fasen brechen).
- Ⓔ Sanding unit, swivelled to a forward position of 20 degrees (for curving edges and chamfers).



- Ⓓ Beim Schleifen von Rundungen wird ein Absaugkanal auf dem Arbeitstisch angebracht. Dadurch minimaler Staubanfall.
- Ⓔ For curved sanding, a dust extraction tube can be fitted to the work table thereby reducing dust to a minimum.

Technische Beschreibung

- Großer, schwerer Maschinenständer in verwindungs- und vibrationsfreier Bauweise. Extrem standsicher, so daß auch große Werkstücke problemlos bearbeitet werden können.
- Die Maschine kann mit kpl. eingebauter Staubabsaugung geliefert werden. Der Staubsack ist platzsparend im Maschinensockel untergebracht.
- Als Fahreinrichtung (Sonderzubehör) dienen vier große Lenkrollen. Sie ermöglichen ein einfaches und sicheres Bewegen der Maschine.

Antrieb: Drehstrom 380 V. (3 Ph.), 4 PS, 50 Hz.

Drehzahl: 1400 / 2800 U/min. durch Polumschaltung des Motors.

Bandgeschwindigkeit: 6,75 / 13,5 m pro sec.

Schleifbandabmessung: 2600 x 100 – 200 mm

Schleifbandrückwand: 940 x 250 mm

Längs-Arbeitstisch: 940 x 300 mm

Rundschleiftisch: 650 x 500 mm

Schleifwalzendurchmesser: 30, 60, 90, 120 mm

(Sondergrößen auf Anfrage)

Absaugtrichter: Schlauchanschluß \varnothing 140 mm

Gewicht: ca. 400 – 450 kg (je nach Ausstattung)

Platzbedarf: ca. 2000 x 1000 mm

Sonder-Motorspannung auf Anfrage.

Technische Änderungen vorbehalten

Technical features

- Large machine column of heavy duty construction, free from distortion and vibration. Extremely stable – no problems with large work-pieces.
- Machine can be supplied with completely integrated extraction system. Dust bag housed in machine base with no extra space required.
- Transport device consists of 4 large, manoeuvrable casters. This device allows simple and safe movement of the machine.

Drive: 3 ph. motor, 380 V, 4 hp. 50 cys.

Speed: 1400 / 2800 rpm by pole changing motor.

Belt Speed: 6.75 / 13.5 m / sec.

Size of sanding belt: 2600 x 100 – 200 mm.

Sanding belt base: 940 x 250 mm.

Work Table: 900 x 300 mm.

Table for curved sanding: 650 x 500 mm.

Diameter of sanding rollers: 30 mm, 60 mm, 90 mm,

120 mm. Special sizes on request.

Extraction hood: Outlet connection – 140 mm dia.

Weight: 400 – 450 kg (depending upon accessories).

Space requirement: 2000 mm x 1000 mm approx.

Special motor voltage – on request.

Technical alterations reserved.

HAPFO

**Maschinen und Werkzeuge
für die Holzbearbeitung**

Machines and Tools for Woodworking

Germany:
PFOHL Handels-GmbH
& Co. Betriebs-KG
8205 Kiefersfelden
Thierseestraße 9
Telefon 08033/7029
Telex 525310 hapfo
Telefax 08033/7787

Austria:
PFOHL Handels-
gesellschaft mbH
6300 Wörgl/Tirol
Wildschönauerstraße 31
Telefon 05332/72468
Telex 51201 hapfo

Ihr Fachhändler: